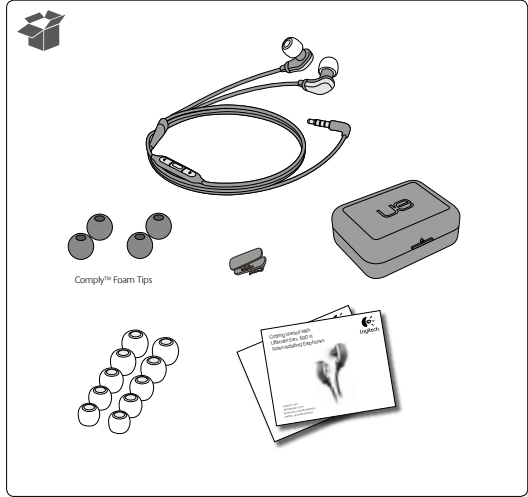


Getting started with Ultimate Ears® 600 vi Noise-Isolating Earphones

logitech.com
ultimateears.com
facebook.com/ultimateears
twitter.com/ultimateears



English

- Choose an ear cushion size from extra, extra small (XXS) to large (L), or the Comply™ Foam Tips, whichever best fits your ears. Selecting the correct ear cushion size helps ensure a comfortable fit and seal to achieve optimal sound quality.
- Attach ear cushions to earphone nozzle. Push ear cushion past rib on nozzle so ear cushion will not separate from nozzle during use.
- Insert the earphone cable connector into the 3.5 mm headphone jack on your iPod® or MP3 player.
- Gently insert the red earphone (red = right), also marked "R", in your right ear, and the earphone marked "L" in your left ear. Never remove an earphone from your ear by pulling on its cable.
- Hook clip to headset cable. Clip headset cable to your shirt or blouse to keep headset cable in place.
- Headset controls are within easy reach:
 - Click, or press and hold, for volume up.
 - Media controls:
 - One click: Play/pause (audio source)
 - One click: Call answer/hang up (cell phone)
 - Double click: next track (audio source)
 - Triple click: previous track (audio source)
 - Refer to the compatibility section for supported devices.
- Click, or press and hold, for volume down.
- Store by wrapping cable around fingers; place earphones inside carrying case. To clean, remove cushion and wipe with a clean cloth.

Compatibility

- Audio is supported by all iPod®, iPhone®, BlackBerry®, and music-enabled smartphones with a 3.5 mm audio jack.
- The remote and microphone are supported by iPhone® 3GS, iPod nano® (4th and 5th generation), iPod touch® (2nd generation), iPod classic® (120GB/160GB), and 2009 models of MacBook®, MacBook Pro®, and Mac Pro®.
- The remote is supported by iPod shuffle® (3rd generation). Requires latest iPod software.
- VoiceOver is supported by iPod nano (5th/6th generation) and iPod shuffle (3rd generation).
- Voice Control is supported by iPhone 3GS and iPod touch (2nd generation).
- Volume control functionality is not available with BlackBerry devices.

Deutsch

- Wählen Sie eine Ohrpassstück-Größe zwischen XXS (kleinste Größe) und L (größte Größe) oder die Comply™-Schaumstoff-Ohrpassstücke für die perfekte Passform. Mit der Wahl der richtigen Ohrpassstücke erhöhen Sie den Tragekomfort und sorgen durch einen festen Sitz für optimale Soundqualität.
- Befestigen Sie die Ohrpassstücke an den Spitzen der Ohrhörer. Drücken Sie das Ohrpassstück jeweils bis über die ringförmige Auswölbung an der Spitze des Ohrhörers, damit es sich nicht beim Tragen von der Spitze lösen kann.
- Schließen Sie das Ohrhörer-Anschlusskabel an die Kopfhörerbuchse Ihres iPod® oder MP3-Players an.
- Setzen Sie den mit „R“ gekennzeichneten roten Ohrhörer (tot = rechts) vorsichtig in das rechte Ohr und den mit „L“ gekennzeichneten in das linke. Ziehen Sie die Ohrhörer nie am Kabel aus dem Ohr.
- Bringen Sie den Clip am Headset-Kabel an. Befestigen Sie den Clip des Headset-Kabels vorn an Ihrer Kleidung, um das Kabel zu fixieren.

Troubleshooting

- No sound/weak sound – ensure that the 3.5 mm headset connector is fully seated into the headphone jack on your iPod®, MP3 player, cell phone, laptop, or gaming device. Check the volume setting in your media application. For laptops running Windows® or Mac® OS, make the headset the default audio device. (See operating system documentation for more information.)
- Weak bass – check ear cushion seal; try another ear cushion size.
- Detached ear cushions – firmly attach ear cushions to earphone nozzle. See step 2 above.
- Diminished sound quality – remove ear cushions, check for blockage in nozzle, and wipe with a clean cloth.
- Missing ear cushions – go to www.logitech.com for replacements.

Technical specifications

Impedance: 13 ohms, 1 kHz

Sensitivity: 115 dB SPL/mW, 1 kHz

Frequency response: 20 Hz–20 kHz

Connector: 1/8 inch (3.5 mm), gold plated

Noise isolation: 26 dB

Sensitivity (mic): -58 dBV/Pa

Frequency response (mic): 200 Hz–10 kHz

Product information: www.logitech.com

To order Comply Foam Tips:

www.complyfoam.com/ue

Support: www.logitech.com/support (see phone numbers in this document)

Product registration: www.logitech.com/register

Protect your hearing: Read safety guidelines in *Important Information Document*.

Technische Daten

Impedanz: 13 Ohm, 1 kHz

Empfindlichkeit: 115 dB SPL/mW, 1 kHz

Frequenzbereich: 20 Hz – 20 kHz

Anschluss: 3,5 mm vergoldet

Geräuschisolierung: 26 dB

Empfindlichkeit (Mikrofon): -58 dBV/Pa

Frequenzbereich (Mikrofon): 200 Hz – 10 kHz

Produktinformationen: www.logitech.com

Bestellung von Comply-Schaumstoff-Ohrpassstücken: www.complyfoam.com/ue

Kundendienst: www.logitech.com/support (siehe Telefonnummern in diesem Dokument)

Produktheregistrierung: www.logitech.com/register

Gehörschutz: Lesen Sie die Sicherheitsrichtlinien im Dokument „Wichtige Informationen“.

Français

- Choisissez des embouts adaptés à la forme de vos oreilles, qu'ils soient ou non en mousse Comply™, de la taille extra, extra small (XXS) à large (L). Une taille d'embouts adaptée vous permet de bénéficier d'un maintien confortable et d'une isolation sonore de qualité optimale.
- Fixez un embout sur chaque écouteur. Poussez l'embout au-delà de la rainure afin qu'il ne se détache pas de l'écouteur en cours d'utilisation.
- Branchez le connecteur du câble dans la prise casque jack 3,5 mm de votre iPod® ou de votre lecteur MP3.
- Insérez soigneusement l'écouteur rouge marqué d'un «R» dans l'oreille droite et l'écouteur marqué d'un «L» dans l'oreille gauche. Ne retirez jamais un écouteur de votre oreille en tirant sur le cordon.
- Accrochez le clip du câble des écouteurs. Accrochez le câble des écouteurs à votre chemise ou chemisier pour le maintenir en place.
- Les commandes des écouteurs sont simples d'accès:
 - Appuyez une fois sur le bouton ou maintenez-le enfoncé pour augmenter le volume.
 - Commandes multimédia:
 - Une pression: lecture/pause (source audio)
 - Deux pressions: piste suivante (source audio)
 - Trois pressions: piste précédente (source audio)
 - Consultez la section consacrée à la compatibilité pour obtenir des informations sur les dispositifs pris en charge.
 - Appuyez une fois sur le bouton ou maintenez-le enfoncé pour diminuer le volume.
- Rangez vos écouteurs en enroulant le câble autour de vos doigts, puis conservez-les dans l'étui de transport. Pour les nettoyer, retirez les embouts et essuyez la surface des écouteurs à l'aide d'un chiffon propre.

Fehlerbehebung

- Kein/schwacher Ton: Stellen Sie sicher, dass der 3,5-mm-Headset-Anschluss vollständig in die Kopfhörerbuchse Ihres iPod®, MP3-Players, Mobiltelefons, Notebooks oder Gaming-Geräts eingesteckt ist. Überprüfen Sie die eingestellte Lautstärke in Ihrer Multimedia-Anwendung. Wenn Sie ein Notebook mit Windows® oder Mac® OS verwenden, legen Sie das Headset als Standard-Audiogerät fest. (Informationen hierzu finden Sie in der Dokumentation zum Betriebssystem.)
- Schwacher Bass: Überprüfen Sie den Sitz des Ohrpassstücks; verwenden Sie ggf. eine andere Passstück-Größe.
- Ohrpassstücke lösen sich: Drücken Sie die Ohrpassstücke fest auf die Spitze der Ohrhörer. Siehe Schritt 2 oben.
- Verminderte Soundqualität: Entfernen Sie die Ohrpassstücke, überprüfen Sie die Spitze der Ohrhörer auf Verunreinigungen und reinigen Sie sie mit einem sauberen Tuch.
- Fehlende Ohrpassstücke: Gehen Sie zu www.logitech.com, um Ersatz zu erhalten.

Compatibilité

- La fonction audio est prise en charge par tous les modèles iPod®, iPhone®, BlackBerry® et les smartphones équipés d'un lecteur musical intégré et d'une prise audio jack 3,5 mm.
- La télécommande et le microphone sont pris en charge par l'iPhone® 3GS, l'iPod nano® (4e et 5e générations), l'iPod touch® (2ème génération), l'iPod classic® (120 Go/160 Go) et les ordinateurs MacBook®, MacBook Pro® et Mac Pro® sortis en 2009.
- La télécommande est prise en charge par l'iPod shuffle® (3e génération). Nécessite la dernière version du logiciel iPod.
- La fonction VoiceOver est prise en charge par l'iPod nano (5e génération) et l'iPod shuffle (3e génération).
- Les commandes vocales sont prises en charge par l'iPhone 3GS et l'iPod touch (sortis à la fin de l'année 2009).
- La fonction de contrôle du volume n'est pas disponible sur les dispositifs BlackBerry.

Dépannage

- Absence de son/son faible: assurez-vous que le connecteur 3,5 mm des écouteurs est bien enfoncé dans la prise casque de votre iPod®, lecteur MP3, téléphone portable, ordinateur portable ou console de jeu. Vérifiez le réglage du volume dans votre application multimédia. Si vous utilisez un ordinateur portable fonctionnant sous Windows® ou Mac® OS, configurez les écouteurs en tant que dispositif audio par défaut. Consultez la documentation du système pour en savoir plus.
- Basses faibles: vérifiez que l'embout est bien adapté à la forme de votre oreille, ou essayez une taille différente.
- Embouts détachés: fixez fermement les embouts sur l'extrémité des écouteurs. Voir l'étape 2 ci-dessus.
- Qualité sonore diminuée: retirez les embouts, vérifiez que les oreillettes ne sont pas obstruées, puis nettoyez-les à l'aide d'un chiffon propre.
- Embouts égarés: consultez le site www.logitech.com pour procéder à un remplacement.

Spécifications techniques

Impédance: 13 ohms, 1 kHz

Sensibilité: 115 dB SPL/mW, 1 kHz

Réponse en fréquence: de 20 Hz à 20 kHz

Connecteur d'entrée: 3,5 mm plaqué or

Isolation phonique: 26 dB

Sensibilité (micro): -58 dBV/Pa

Réponse en fréquence (micro): de 200 Hz à 10 kHz

Informations sur les produits: www.logitech.com

Vous pouvez commander des embouts en mousse Comply sur le site www.complyfoam.com/ue

Assistance: www.logitech.com/support (consultez les numéros de téléphone de ce document)

Enregistrement des produits: www.logitech.com/register

Protégez votre audition: lisez les recommandations en matière de sécurité dans le document intitulé *Informations importantes*.

Compatibilità

- La fonction audio est prise en charge par tous les modèles iPod®, iPhone®, BlackBerry® et les smartphones équipés d'un lecteur musical intégré et d'une prise audio jack 3,5 mm.
- La télécommande et le microphone sont pris en charge par l'iPhone® 3GS, l'iPod nano® (4e et 5e générations), l'iPod touch® (2ème génération), l'iPod classic® (120 Go/160 Go) et les ordinateurs MacBook®, MacBook Pro® et Mac Pro® sortis en 2009.
- La télécommande est prise en charge par l'iPod shuffle® (3e génération). Nécessite la dernière version du logiciel iPod.
- La fonction VoiceOver est prise en charge par l'iPod nano (5e génération) et l'iPod shuffle (3e génération).
- Les commandes vocales sont prises en charge par l'iPhone 3GS et l'iPod touch (sortis à la fin de l'année 2009).
- La fonction de contrôle du volume n'est pas disponible sur les dispositifs BlackBerry.

Dépannage

- Absence de son/son faible: assurez-vous que le connecteur 3,5 mm des écouteurs est bien enfoncé dans la prise casque de votre iPod®, lecteur MP3, téléphone portable, ordinateur portable ou console de jeu. Vérifiez le réglage du volume dans votre application multimédia. Si vous utilisez un ordinateur portable fonctionnant sous Windows® ou Mac® OS, configurez les écouteurs en tant que dispositif audio par défaut. Consultez la documentation du système pour en savoir plus.
- Basses faibles: vérifiez que l'embout est bien adapté à la forme de votre oreille, ou essayez une taille différente.
- Embouts détachés: fixez fermement les embouts sur l'extrémité des écouteurs. Voir l'étape 2 ci-dessus.
- Qualité sonore diminuée: retirez les embouts, vérifiez que les oreillettes ne sont pas obstruées, puis nettoyez-les à l'aide d'un chiffon propre.
- Embouts égarés: consultez le site www.logitech.com pour procéder à un remplacement.

Spécifications techniques

Impédance: 13 ohms, 1 kHz

Sensibilité: 115 dB SPL/mW, 1 kHz

Réponse en fréquence: de 20 Hz à 20 kHz

Connecteur d'entrée: 3,5 mm plaqué or

Isolation phonique: 26 dB

Sensibilité (micro): -58 dBV/Pa

Réponse en fréquence (micro): de 200 Hz à 10 kHz

Informations sur les produits: www.logitech.com

Vous pouvez commander des embouts en mousse Comply sur le site www.complyfoam.com/ue

Assistance: www.logitech.com/support (consultez les numéros de téléphone de ce document)

Enregistrement des produits: www.logitech.com/register

Protégez votre audition: lisez les recommandations en matière de sécurité dans le document intitulé *Informations importantes*.

Compatibilità

- La fonction audio est prise en charge par tous les modèles iPod®, iPhone®, BlackBerry® et les smartphones équipés d'un lecteur musical intégré et d'une prise audio jack 3,5 mm.
- La télécommande et le microphone sont pris en charge par l'iPhone® 3GS, l'iPod nano® (4e et 5e générations), l'iPod touch® (2ème génération), l'iPod classic® (120 Go/160 Go) et les ordinateurs MacBook®, MacBook Pro® et Mac Pro® sortis en 2009.
- La télécommande est prise en charge par l'iPod shuffle® (3e génération). Nécessite la dernière version du logiciel iPod.
- La fonction VoiceOver est prise en charge par l'iPod nano (5e génération) et l'iPod shuffle (3e génération).
- Les commandes vocales sont prises en charge par l'iPhone 3GS et l'iPod touch (sortis à la fin de l'année 2009).
- La fonction de contrôle du volume n'est pas disponible sur les dispositifs BlackBerry.

Dépannage

- Absence de son/son faible: assurez-vous que le connecteur 3,5 mm des écouteurs est bien enfoncé dans la prise casque de votre iPod®, lecteur MP3, téléphone portable, ordinateur portable ou console de jeu. Vérifiez le réglage du volume dans votre application multimédia. Si vous utilisez un ordinateur portable fonctionnant sous Windows® ou Mac® OS, configurez les écouteurs en tant que dispositif audio par défaut. Consultez la documentation du système pour en savoir plus.
- Basses faibles: vérifiez que l'embout est bien adapté à la forme de votre oreille, ou essayez une taille différente.
- Embouts détachés: fixez fermement les embouts sur l'extrémité des écouteurs. Voir l'étape 2 ci-dessus.
- Qualité sonore diminuée: retirez les embouts, vérifiez que les oreillettes ne sont pas obstruées, puis nettoyez-les à l'aide d'un chiffon propre.
- Embouts égarés: consultez le site www.logitech.com pour procéder à un remplacement.

Spécifications techniques

Impédance: 13 ohms, 1 kHz

Sensibilité: 115 dB SPL/mW, 1 kHz

Réponse en fréquence: de 20 Hz à 20 kHz

Connecteur d'entrée: 3,5 mm plaqué or

Isolation phonique: 26 dB

Sensibilité (micro): -58 dBV/Pa

Réponse en fréquence (micro): de 200 Hz à 10 kHz

Informations sur les produits: www.logitech.com

Vous pouvez commander des embouts en mousse Comply sur le site www.complyfoam.com/ue

Assistance: www.logitech.com/support (consultez les numéros de téléphone de ce document)

Enregistrement des produits: www.logitech.com/register

Protégez votre audition: lisez les recommandations en matière de sécurité dans le document intitulé *Informations importantes*.

Compatibilità

- Almohadillas desprendidas: sujete bien la almohadilla a la boquilla del auricular. Consulte el paso 2 arriba.
- Calidad de sonido reducida: retire las almohadillas, compruebe que la boquilla no esté bloqueada y límpiela con un paño limpio.
- Faltan las almohadillas: vaya a www.logitech.com para obtener recambios.

Especificaciones técnicas

Impedancia: 13 ohmios, 1 kHz

Sensibilidad: 115 dB SPL/mW, 1 kHz

Respuesta de frecuencia: 20 Hz – 20 kHz

Conector: 3,5 mm, baño dorado

Aislamiento de ruido: 26 dB

Sensibilidad (micrófono): -58 dBV/Pa

Respuesta de frecuencia (micrófono): 200 Hz – 10 kHz

Información sobre productos: www.logitech.com

Para hacer un pedido de almohadillas para los oídos Comply (espuma): www.complyfoam.com/ue

Asistencia: www.logitech.com/support (consulte los números de teléfono en este documento)

Registro de productos: www.logitech.com/register

Proteger los oídos: Lea la información de seguridad en *Documento de información importante*.

Nederlands

- Kies een grootte voor het oorkussentje van extra, extra small (XXS) tot large (L), of de Comply™ Foam Tips, voor een optimale pasvorm. De juiste grootte van het oorkussentje zorgt voor een comfortabele pasvorm en blokkeert geluid van buitenaf, zodat u kunt profiteren van de beste geluidskwaliteit.
- Bewestig oorkussentjes aan uiteinde van oortelefoon. Duw het oorkussentje over het richteltje op het uiteinde, zodat het kussentje bij gebruik niet los kan raken.
- Sluit de connector van de oortelefoondraad aan op de 3,5-mm koptelefoon aansluiting van uw iPod® of mp3-speler.
- Duw de rode oortelefoon met de "R" (rood = rechts) voorzichtig in uw rechteroor, en de oortelefoon met "L" in uw linkeroor. Haal een oortelefoon nooit uit uw oor door aan de draad te trekken.
- Bewestig de clip aan de headsetdraad. Maak de headsetdraad aan uw overhemd of bloes vast zodat de draad op zijn plaats blijft zitten.

Compatibilità

- Almohadillas desprendidas: sujete bien la almohadilla a la boquilla del auricular. Consulte el paso 2 arriba.
- Calidad de sonido reducida: retire las almohadillas, compruebe que la boquilla no esté bloqueada y límpiela con un paño limpio.
- Faltan las almohadillas: vaya a www.logitech.com para obtener recambios.

Especificaciones técnicas

Impedancia: 13 ohmios, 1 kHz

Sensibilidad: 115 dB SPL/mW, 1 kHz

Respuesta de frecuencia: 20 Hz – 20 kHz

Conector: 3,5 mm, baño dorado

Aislamiento de ruido: 26 dB

Sensibilidad (micrófono): -58 dBV/Pa

Respuesta de frecuencia (micrófono): 200 Hz – 10 kHz

Información sobre productos: www.logitech.com

Para hacer un pedido de almohadillas para los oídos Comply (espuma): www.complyfoam.com/ue

Asistencia: www.logitech.com/support (consulte los números de teléfono en este documento)

Registro de productos: www.logitech.com/register

Proteger los oídos: Lea la información de seguridad en *Documento de información importante*.

Compatibilità

- Almohadillas desprendidas: sujete bien la almohadilla a la boquilla del auricular. Consulte el paso 2 arriba.
- Calidad de sonido reducida: retire las almohadillas, compruebe que la boquilla no esté bloqueada y límpiela con un paño limpio.
- Faltan las almohadillas: vaya a www.logitech.com para obtener recambios.

Especificaciones técnicas

Impedancia: 13 ohmios, 1 kHz

Sensibilidad: 115 dB SPL/mW, 1 kHz

Respuesta de frecuencia: 20 Hz – 20 kHz

Conector: 3,5 mm, baño dorado

Aislamiento de ruido: 26 dB

Sensibilidad (micrófono): -58 dBV/Pa

Respuesta de frecuencia (micrófono): 200 Hz – 10 kHz

Información sobre productos: www.logitech.com

Para hacer un pedido de almohadillas para los oídos Comply (espuma): www.complyfoam.com/ue

Asistencia: www.logitech.com/support (consulte los números de teléfono en este documento)

Registro de productos: www.logitech.com/register

Proteger los oídos: Lea la información de seguridad en *Documento de información importante*.

Technische specificaties

Impedantie: 13 ohm, 1 kHz

Gevoeligheid: 115 dB SPL/mW, 1 kHz

Frequentiebereik: 20 Hz–20 kHz

Connector: 3,5 mm, verguld

Geluidsisolatie: 26 dB

Gevoeligheid (mic): -58 dBV/Pa

Frequentierespons (mic): 200 Hz-10 kHz

Productinformatie: www.logitech.com

Comply Foam Tips bestellen: www.complyfoam.com/ue

Ondersteuning: www.logitech.com/support (zie telefoonnummers in dit document)

Productregistratie: www.logitech.com/register

Bescherm uw gehoor: Lees de veiligheidsvoorschriften in *het document met belangrijke informatie*.

Italiano

- Sciegliere una misura di cuscinetti per le orecchie (da XXS a L) o di cappucci in comma espansa Comply™, a seconda delle esigenze. La selezione della corretta misura dei cuscinetti garantisce il massimo comfort e un'aderenza perfetta per una qualità del suono ottimale.
- Applicare i cuscinetti per le orecchie al beccuccio delle cuffie. Spingere il cuscinetto oltre il bordo in rilievo del beccuccio, in modo da fissarlo ed evitare il distacco durante l'ascolto.
- Inserire il connettore del cavo delle cuffie nel relativo ingresso da 3,5 mm sull'iPod® o sul lettore MP3.
- Inserire con cautela l'auricolare rosso con la lettera R (r = right, ossia destro) nell'orecchio destro e quello con la lettera L (L = left, sinistro) nell'orecchio sinistro. Non rimuovere mai gli auricolari dalle orecchie tirando il cavo.
- Aggiungere la clip al cavo delle cuffie. Utilizzare la clip per fissare il cavo delle cuffie alla camicia o alla maglia in modo da ridurre l'ingombro.
- I controlli delle cuffie sono facilmente accessibili:
 - Premere una volta o tenere premuto per aumentare il volume.
 - Controlli multimediali:
 - Pressione singola: riproduzione/pausa (sorgente audio)
 - Pressione singola: risposta alla chiamata/termine chiamata (telefono cellulare)
 - Pressione doppia: brano successivo (sorgente audio)
 - Pressione tripla: brano precedente (sorgente audio)
 - Fare riferimento alla sezione Compatibilità per un elenco dei dispositivi supportati.
 - Premere una volta o tenere premuto per diminuire il volume.
- Dopo l'uso, avvolgere il cavo intorno alla dita e riportare le cuffie nella custodia da viaggio. Per pulire le cuffie, rimuovere i cuscinetti e passare delicatamente un panno pulito sulla superficie.

Specifiche tecniche

Impedenza: 13 Ohm, 1 kHz

أول دراسة على نطاق واسع في هذا الصدد أجراها فريق من الباحثين من جامعة كاليفورنيا (UCLA) في عام 2005 (1). وقد أجري هذا البحث في جامعة كاليفورنيا في لوس أنجلوس، وهي واحدة من الجامعات الرائدة في مجال أبحاث السرطان. وقد أجري هذا البحث في جامعة كاليفورنيا في لوس أنجلوس، وهي واحدة من الجامعات الرائدة في مجال أبحاث السرطان. وقد أجري هذا البحث في جامعة كاليفورنيا في لوس أنجلوس، وهي واحدة من الجامعات الرائدة في مجال أبحاث السرطان.

- b. عناصر التحكم في الوسطاء:
 - تفرقة واحدة لشعيل /تفاد مؤقت (مصدر الصوت)
 - تفرقة واحدة (على علم مكثلة /تفاد مكثلة (هاتف خلوي)
 - تفرقة متتاليات المسار التالي (مصدر الصوت)
 - ثلاث تفرقات متتالية للمسار السابق (مصدر الصوت)
 - ارجع إلى قسم التوافق لمعرفة الأجهزة المدعومة
- c. ابقوا: اقض وقت الاستمرار: خفض مستوى الصوت.
7. ابقوا بالترتيب من خلال اكل لكل اكل اصابعك وبيع سماعات الأذن داخل علبة الحمل للتحفظ.

- الصوت مدموع من قبل شركة أبل iPod في 2003، بالإضافة إلى الهاتف BlackBerry و iPhone.
- الذكيه ذات ميبس الصوت 3.5 في دعمه للموسيقى.
- بنفوز التحكم من بعد المجهز iPod nano في (VoiceOver) 3GS iPhone، iPod nano، (الجيل الرابع الخامس)، و iPod touch، (الجيل الثاني)، Mac Pro، Mac classic (نسخة 120 جيجابايت، 160 جيجابايت)، و iPod nano 2009 من أجهزه Apple.
- بنفوز التحكم من بعد في جهاز iPod shuffle (الجيل الثالث)، ويتطلب أحدث برنامج iPod.
- تنظرميزة التعليق الصوتي (VoiceOver) iPod nano في الجيل الخامس (الجيل الثالث).
- iPod shuffle (الجيل الثالث).

Argentina	+00800-555-3284	Magyar Köztársaság	+36 177 74 853
België / Belgique Belgien	Nederlands: +32 (0)2 200 64 44 Français: +32 (0)2 200 64 40	Mexico	01 800 578 9619
Brasil	+0 800-891-4173	Nederland	+31 (0)20 200 84 33
Canada	+1 866-934-5644	Norge	+47 (0)24 159 579
Chile	1230 020 5484	Österreich	+43 (0)1 206 091 026
Česká republika	+420 239 000 335	Polska	00800 441 17 19
Denmark	+45 38 32 31 20	Portugal	+351 21 415 90 16
Deutschland	+49 (0)69 517 094 27	Россия	+7 (495) 641 3460
Eesti Vabariik	800 00 44 314	Schweiz / Suisse / Svizzera	Deutsch: +41 (0)22 761 4012 Français: +41 (0)22 761 4016 Italiano: +41 (0)22 761 4020
España	+34 91 275 45 88	Slovensko	0 800 004 701
France	+33 (0)1 57 32 32 71	South Africa	800 981 089
Ελληνική Δημοκρατία	00 800 44 146 191	Suomi	+358 (0)9 725 191 08
Ireland	+353 (0)1 524 50 80	Sverige	+46 (0)8 501 632 83
Italia	+39 02 914 83 031	Türkiye	00800 44 882 5862
Latin America	+1 800-578-9619	United Arab Emirates	8000 441 4294
Latvija	8000 31 81	United Kingdom	+44 (0)20 3024 8159
Lietuva	8800 30 647	United States	+1 646-454-3200

Δημοκρατία	
Ireland	+353 (0)1 524 50 80
Italia	+39 02 914 83 031

Hassasiyet: 13 ohms, 1 kHz
Empedans: 115 dB SPL/mW, 1 kHz
Frekans yantı: 20 Hz-20 kHz
Bağlantı Birimi: 1/8 inç (3,5 mm), altın kaplı
Gürültü yalıtımı: 26 dB
Hassasiyet (mik): -58 dBV/Pa
Frekans yantı (mic): 200 Hz-10 kHz
Ürün bilgileri: www.logitech.com
Comply (Süngerli) Uçlardan sipariş etmek için:
www.comply.com/tue
Diğer: [www.logitech.com/support/tbu belgedeki telefon numaralarına bakın](http://www.logitech.com/support/tbu-belgedeki-telefon-numaralarına-bakın)
Ürün kaydı: www.logitech.com/register
Kullanıcılar için koruyucu: Önemli Bilgiler Belgesindeki güvenlik uyarılarını okuyun.

7 Store by wrapping cable around earphone. Place earphone in case.

- Hook clip to headset cable. Clip headset cable to shirt or blouse.

red = right),
and the earphone

3.5 mm
back on
player.

Attach ear cushion
Seat cushion past
on nozzle.

- 1 Choose an ear from extra, extra small (XS), small (S), medium (M), large (L), or extra large (XL). Comply foam has a soft, cushiony feel and is available in a variety of colors.

Türkçe

1. Ekstra, ekstra küçük (XOS) ile büyük (L) arasındaki boyutlarda yeni Compyle™ Süngerli Ürünler arasında kulaklınızın için uygun kulak başlığı boyutunu seçin. Doğru kulak başlığını seçerseniz, en iyi ses kalitesini elde etmeniz sağlayacaktır bir rahatlık ve yerleşim sunacaktır.
 2. Kulak başlıklarını kulaklınızın üzerine yerleştirin. Kulak başlığı boyutunu seçtiğinizden sonra, kulak başlığının ucundan çıkarmaması için başlığı ucun üzerindeki çizgiye geçene kadar itin.
 3. Kulaklık kablosu konektörünü iPod® veya MP3 cihazınızda 3,5 mm'tilik kulaklık jekona takın.
 4. *R* yazan kırmızı kulaklığı (kirmizi-siyah) sağ kulaklığını ve "L" yazan sol kulaklığını takın. Kulaklığı sağa kalbolsundun çekerek kulaklınızdan çıkarmayın.
 5. Klips kulaklınızın kablosunu takın. Kulaklık kalbolsundun yerinde durmasını sağlamak için kulaklığı gömleğinizin veya bluzunuzun altına tutturun.
- a. Kulak başlıklarını kulaklınıza erişilebilecek bir yerde:
- a. Sağ ağız için takın veya basılı tutun.
 - b. Sol ağız denetleyin:
 - * Tek tıklama: Yürüt/duraklat (ses kaynağı)
 - * Tek tıklama: Çalın yantla/solardın (cep telefonu)
 - * Çift tıklama: bir sonraki parça (ses kaynağı)
 - * Uç kez tıklama: bir önceki parça (ses kaynağı)
- Denetlemenin hızlaızın için uyumluluk bölümlerine bakın.
- c. Sol ağız için takın veya basılı tutun.
7. Kabloyu parramkızın etrafında sarılastı topalayın; kulaklınızın taşıma çantasına yerleştirin. Temizlemeyi kulak başlığı okanıp temiz bir bezle silin.

- Ses, tüm iPod®, iPhone®, BlackBerry® ve 3,5 mm ses girişi olan tüm akıllı telefonlarda desteklenmektedir.
- Uzaktan kumanda ve mikrofon, iPhone® 3GS, iPod nano® (4. ve 5. nesil), iPod touch® (2. nesil), iPod classic® (120 GB/160 GB) ile 2009 model MacBook®, MacBook Pro® ve Mac Pro® tarafından desteklenmektedir.
- Uzaktan kumanda, iPod shuffle® (3. nesil)

- VoiceOver özelliği, iPod nano (5.nesil) ve iPod shuffle (3. nesil) tarafından desteklenmektedir.
- Ses Denetimi, iPhone 3GS ve iPod touch (2009 sonu) tarafından desteklenmektedir.
- Ses denetimi işlevi, BlackBerry cihazlarında bulunmamaktadır.

- Ses yok/zayıf - 3,5 mm'lik kulaklık konektörünün iPod®, MP3 çalar, cep telefonu, dizüstü bilgisayar veya oyun cihazınızdaki kulaklık jekine tam oturduğundan emin olun. Ortam uygulamanızdaki ses ayarını denetleyin. Windows® veya Mac® OS çalışan dizüstü bilgisayarlarda kulaklığı varsayılan ses aygıtı yapın. (Daha fazla bilgi için işletim sistemi belgeleri konusuna bakın.)

- Kulak başlıklarını çıkıyör - kulak başlıklarını kulaklığını ucuna sağlam bir şekilde oturtun. Yukarıdaki 2.adımı bakın.
- Ses kalitesinde azalma var - kulak başlıklarını çıkarn, kulaklığını ucunda tıkanıklık olup olmadığının kontrol edin ve temiz bir bezle silin.
- Kulak başlıklarını kayboldu - yenilerini almak için www.logitech.com adresini ziyaret edin.

- Coloque o auricular vermelho (vermelho=direito), marcado com "R" ("D") no ouvido direito e o auricular marcado com "L" ("E") no ouvido esquerdo.
- Nunca remova os auscultadores dos ouvidos puxando pelo cabo.
- Prensa o clio ao cabo dos auscultadores. Prensa o clio do cabo dos auscultadores à sua camiseta para manter o cabo dos auscultadores no devido local.
- Os controles dos auscultadores são de fácil acesso:
 - a. Clique na pressão sem soltar para aumentar o volume.
 - b. Controles de multimídia:
 - Um clique: Reproduzir/pausa (fonte de áudio)
 - Um clique: Responder chamada/desligar chamada (telemóvel)
 - Dois cliques: próxima faixa (fonte de áudio)
 - Três cliques: faixa anterior (fonte de áudio)

7. Guarde, enrolando o cabo à volta dos dedos; coloque os auscultadores dentro da caixa de transporte. Para limpar, remova as almofadas e limpe com um pano limpo.

- O áudio é suportado por todos os smartphones iPod®, iPhone®, BlackBerry® com função de música e tomada de áudio de 3,5 mm.
- O controle remoto e microfone são suportados pelo iPhone® 3GS, iPod nano® (4ª e 5ª geração), iPod shuffle® (3ª geração). Requer o software mais recente do iPod.
- VoiceOver é suportado pelo iPod nano (5ª geração) e iPod shuffle (3ª geração).
- Voice Control é suportado pelo iPhone 3GS e iPod touch (Fins de 2009).
- A funcionalidade de controle de volume não está disponível para dispositivos BlackBerry.

Sem som/sem baixo – certifique-se de que o conector de 3,5 mm dos auscultadores está correctamente inserido na tomada dos auscultadores do seu iPod®, leitor de MP3, telemóvel, computador portátil ou dispositivo de jogos. Verifique as definições de volume na sua aplicação multimédia. Para computadores portáteis com SO Windows® ou Mac®, defina os auscultadores como o dispositivo áudio predefinido. (Para obter mais informações consulte a documentação do sistema).

- Graves fracos - verifique a vedação das almofadas para os ouvidos; tente outro tamanho de almofadas para os ouvidos.
- Almofadas para os ouvidos desencaixadas - instale firmemente as almofadas para os ouvidos no suporte dos auscultadores. Consulte o passo 2 acima.
- Qualidade de som reduzida - remova as almofadas para os ouvidos, verifique se existem obstruções no suporte e limpe com um pano limpo.
- Almofadas para os ouvidos em falta - acesse a www.logitech.com para pedir almofadas sobressalentes.

Isøskingen / dærlig lyd: Kontrollør at 3,5 mm-pluggen står helt inne i inngangen til iPod®, mp3-spiller, mobiltelefon, bærbær dataskrin eller spillehett. Kontrollør volumet til mediespilleren. Hvis du bruker en bærbær dataskrin med Windows® eller Mac® OS angir du at headsettet skal være standard lydenhet. (Ønsker du flere opplysninger, kan du se dokumentasjonen for operativsystemet.)

Lite bass: Kontrollør foreseilingen rundt øreputene, prøv en annen pute størrelse.

Øreputene faller av: Fest øreputene godt på utstikkeren. Se trinn 2 ovenfor.

Dårligere lydkvalitet: Ta av øreputene, kontrollør at utstikkeren ikke er tilstoppet. Tørk av utstikkeren med en ren klut.

Manglende øreputer: Du finner nye på www.logitech.com.

Impedans: 13 ohm ved 1 kHz
Sensitivitet: 115 dB SPL/mW ved 1 kHz
Frekvensområde: 20 Hz–20 kHz
Tilkopling: 3,5 mm, gullbelagt
Følsomhet: 26 dB
Følsomhet (mikrofon): -58 dBV/Pa
Frekvensområde (mikrofon): 200 Hz–10 kHz

du kan bestille Comply-puter i skum her:
www.complyfoam.com/ue
støtte: www.logitech.com/support (du finner
 telefonnumre i dette dokumentet)
produktregistrering: www.logitech.com/register
å være på hørselen: Les retningslinjene for sikkerhet
 dokumentet *Viktig informasjon*.

Korvatyynyvaihtoehtoja on viittä eri kokoa (XS–L) sekä vaihtomoduusit Comply™-korvatyynyt. Valitsimme sopivien kokoiset korvatyynyt varmistam, että ne istuvat mukavasti korvaan ja että äänenlaatu on mahdollisimman hyvä.

Kiinnitti tyyny kuulokkeen suosaan. Työnä tyyny suosaan nooteen yli, jotta tyyny ei irtoa käytössä.

Kytke kuulokkeen johdon liitin 3,5 mm:n liitäntään iPod™- tai MP3-soittimeen.

- a. Lisää äänenvoimakkuutta painamalla tai pitämällä pohjassa.
- b. Mediapainikkeet:
 - Yksi painallus: toisto/tauko (äänilähde)
 - Yksi painallus: puheilu vastaanastaminen/puhelun päättminen (matkapuhelin)
 - Kaksi painallusta: seuraava raita (äänilähde)

- Näet tuetut laitteet Yhteensopivuus-osiosta.

c. Vähennä äänenvoimakkuutta painamalla tai pitämällä pohjassa.

f. Kiedo johto vyöhdille sormien ympärille
 ja laita kuulokkeet kuljetuskoteloon. Kun haluat
 puhdistaa kuulokkeet, irrota korvatynnyt ja pyyhi
 kuulokkeet puhtaalla liinalla.

Frekvensgang (mikrofon): 200 Hz – 10 kHz
Produktoplysninger: www.logitech.com
Du kan bestille Comply-skumspidser på:
www.complyfoam.com/ue

Produktregistrering: www.logitech.com/register

Pas godt på din høreelse:
Læs sikkerhedsanvisningerne i dokumentet *Vigtige oplysninger*.

Norsk

1. Du kan velge øreputer i ulike størrelser, fra XS til L, eller Comply™-øreputene, slik at du får best mulig passform til ørene. Riktig størrelse gir mer komfort og bedre forsegling mot bakgrunnsstøy.

- Lydopslysning understøttes af alle iPod's, iPhone's og BlackBerry'enheder og af mobiltelefoner der kan afspille musik og har et 3,5-mm jackstik.
- Kontrolknapperne og mikrofonen understøttes af iPhone's 3GS, iPod nano (4. og 5. generation iPod touch[®] (2. generation), iPod classic[®] (120 GB / 160 GB) og 2009-udgaverne af MacBook[®], MacBook Pro[®] og Mac Pro[®].
- Kontrolknapperne understøttes af iPod shuffle[®] (3. generation). Den nyste illet software kræver VoiceOver understøttes af iPod nano (2. generation) og iPod shuffle (3. generation).
- Stemmestyring understøttes af iPhone 3GS og iPod touch (modeller fremstillet sen i 2009 eller senere).
- Volumenkontrol fungerer ikke med BlackBerry-enheder.

- Ingen/svag lyd – sørg for at stikket fra headsettet sidder godt fast i 3,5-mm stikket til hovedtelefonerne i din iPod®, mp3-spiller, mobiltelefon, bærbare computer eller gamingenhed. Kontroller lydniveauet på medieafspilleren. Hvis du slutter det til en bærbare computer med Windows® eller Mac® OS, skal du huske at gøre headsettet til standardindtastet lyd (for flere oplysninger se hjælpen til operativsystemet).
- Dårlig baggrundlyd – sørg for at ørepropperne er tætsluttende i øret. Prøv evt. en anden størrelse ørepropper.
- Ørepropperne sidder løst – sæt ørepropperne godt fast på øretelefonerne. Læs mere under trin 2 ovenfor.
- Dårlig lyd kvalitet – tag ørepropperne af, kontroller at øretelefonernes hoveder ikke er tilstoppede, og tør dem af med en ren klud.
- Ørepropperne mangler eller er forsvundet – besøg www.logitech.com, og bestil nogle nye.

Impedans: 13 ohm ved 1 kHz
Følsomhed: 115 dB SPL/mW ved 1 kHz
Frekvensområde: 20 Hz – 20 kHz
Stik: 3,5-mm, guldbelagt
Støjreduktion: 26 dB